

Помощь слепоглухим людям:

средства общения слепоглухих людей,
изучение дактилологии.

Занятие 2.

Саломатина Ирина Владимировна,

Институт коррекционной педагогики РАО



Средства общения слепоглухих

Устная речь

Дермография

Точечная система Брайля

Лорм

Жестовый язык

Дактилология



Устная речь



Устная речь.
Технические средства коммуникации.



Устная речь. Технические средства коммуникации.



Поддерживающие знаки

Phonetical Alphabet
for the Deaf
by Edna Lively

cat calm a  A	boy b  B	cat c  C	dog d  D	egg e  E	foot f  F
go leg g  G	hat h  H	it i  I	jug j  J	kite k  K	leg l  L
man m  M	nut n  N	top o  O	pig p  P	queen q  Q	rabbit r  R
spoon s  S c-cent	toy t  T	up u  U	voice v  V	window w  W	extra x  X
you y  Y	zebra z  Z	chair ch  CH	sheep sh  SH	the th  TH	wheel wh  WH
swing ng  NG	book oo  OO	moon oo  OO	Numerals under this method are to be phonetically spelled out. (If the old method is desired by some, the left hand should be used.)		



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Finger signed phonetics may be successfully used to supplement speech and lip reading and is so much faster than finger spelling (letter-for-letter) that this method may be used simultaneously with speech without confusing the child for there is complete coordination of speech, lips and the sign.

(See reverse side)

Венесуэльский точечный алфавит



Перевод японскому слепоглухому с использованием системы Брайля



Перевод японскому слепоглухому с использованием системы Брайля



Лорм

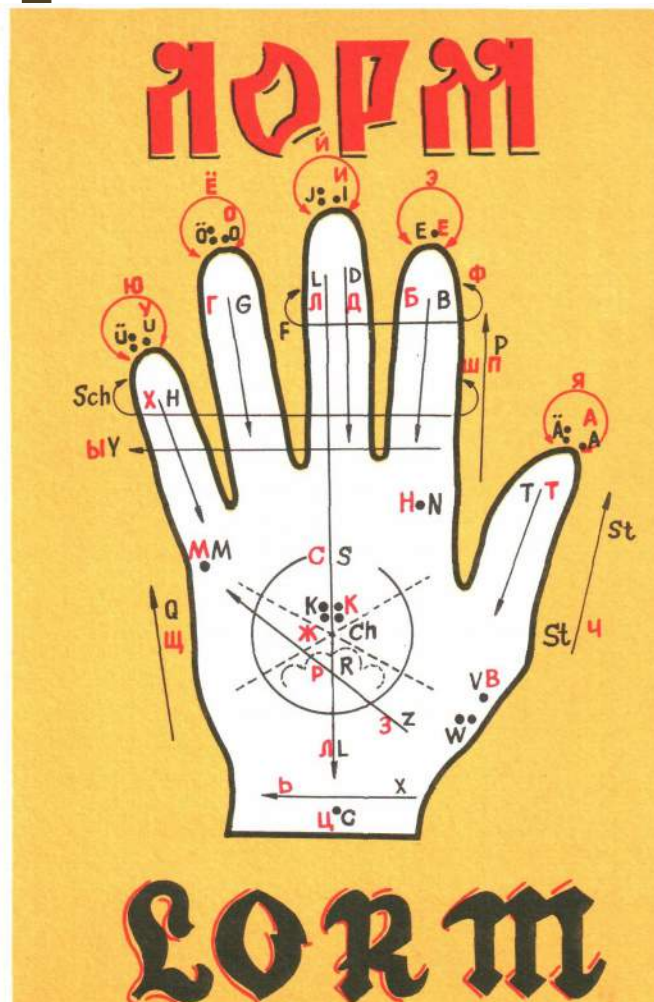
Азбука Лорма изобретена более 100 лет назад в Германии. Ее автор – утративший слух слепой философ Иероним Ландесман. Свое изобретение он опубликовал под псевдонимом «Иероним Лорм». Отсюда и название азбуки.

Сначала Лорм применялся в Ганноверском центре реабилитации слепоглухих (Германия). Теперь этот метод распространился в разных странах. На русский язык систему Лорма перевел Ю.Д. Крылатов.

Лорм

- Р — побарабанивание кончиками пальцев по ладони слушателя.
- С — штрих в форме окружности на ладони.
- Т — прямой штрих от кончика к основанию большого пальца.
- У — точка на кончике мизинца.
- Ф — легкое встречное сжатие двумя пальцами одновременно среднего и указательного пальцев с боков.
- Х — прямой штрих от кончика к основанию мизинца.
- Ц — точка на запястном суставе у края ладони.
- Ч — прямой штрих от основания к кончику большого пальца.
- Ш — легкое встречное сжатие двумя пальцами одновременно указательного пальца и мизинца с наружных боковых сторон.
- Щ — прямой штрих вдоль ребра ладони до основания мизинца.
- Ы — поперечный прямой штрих через середины пальцев к мизинцу.
- Ь — прямой штрих поперек запястного сустава у края ладони.
- Э — легкое щипкообразное сжатие двумя пальцами одновременно кончика указательного пальца.
- Ю — щипок за кончик мизинца.
- Я — щипок за кончик большого пальца.

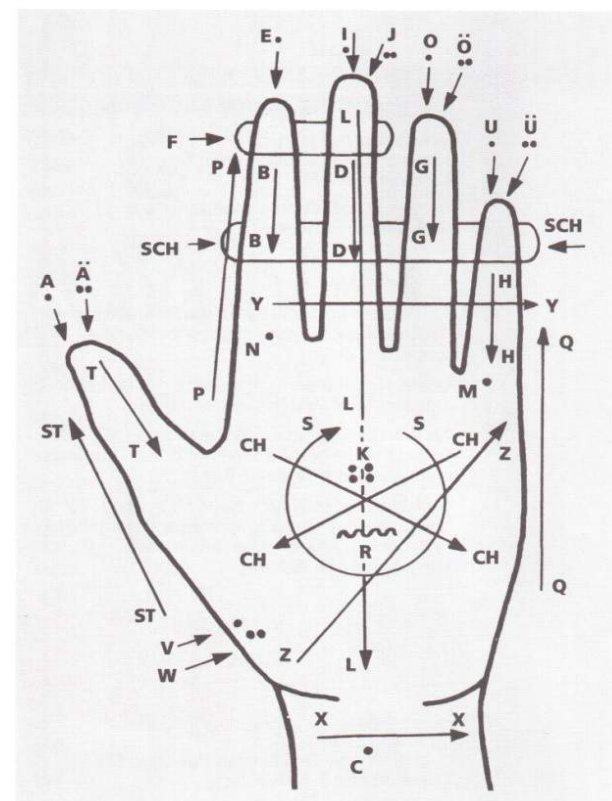
ЛВЦ ВОГ. Зак. 1076—500 26,09,88 г.



Итальянский и Швейцарский Лорм



Finger-Alphabet von H. Lorm



Жестовый язык



При общении со слепоглухим человеком:

- Стойте так, чтобы ваши руки и лицо хорошо освещались;
- Постарайтесь несколько ограничить поле предъявления жестов (это поможет хорошо воспринимать ваши жесты тому, у кого сужается поле зрения);
- Иногда следует несколько снизить темп предъявления жестов;
- Посоветуйтесь со своим собеседником, на каком расстоянии ему наиболее удобно воспринимать ваше жестовое сообщение;
- В ситуации общения со слепоглухим человеком постарайтесь одеться так, чтобы ваши руки контрастировали с цветом одежды (лучше, если вы будете одеты во что-то однотонное и контрастное по отношению к белому цвету);
- Постарайтесь в ситуации общения с таким человеком не надевать блестящих украшений.

Национальный контактный жестовый язык

- Если глухой человек утратил возможность визуально воспринимать жестовые сообщения, то используется контактная форма предъявления этих жестов. Это означает, что видящий человек берет в свои руки руки невидящего глухого собеседника и таким образом жестикулирует.
- Иногда невидящему глухому человеку удобнее, чтобы его руки лежали на руках жестикулирующего. Об этом надо посоветоваться с вашим собеседником.
- Если ваш невидящий глухой собеседник достаточно хорошо владеет ЖЯ, то при общении возможно использование не четырех рук (говорящего и воспринимающего), а только двух (одна рука говорящего и одна рука воспринимающего). О такой форме общения надо заранее договориться с вашим собеседником.

Дактилология



Терминология

- **Дактилология** (от греч. **dactilos** – палец, **logos** – слово) – алфавит, воспроизводимый пальцами рук (руки)
- **Дактильная речь** – использование коммуникационных знаков дактилологии как средства общения
- **Дактилема** – дактилируемая буква

Дактилология

- Только на базе письма могла появиться пальцевая азбука, как отражение графических знаков, их своеобразная калька, в которой каждый знак соответственно воспроизводил букву.

Русская дактильная азбука

- Русская дактилология, близкая к современной, была опубликована в **1838 г. Георгием Александровичем Гурцевым** в книге «Энциклопедический курс методических и практических уроков, составленных из кратких назидательных фраз, приспособленных к мимическому языку, относящихся к человеку, житейским нуждам, познаниям и ко всем обязанностям его в обществе: для обоего пола глухонемых детей, воспитывающихся в Санкт-Петербургском императорском училище глухонемых, в особенности, и для говорящих детей вообще, начинающих учиться отечественному письменному языку».



Дактилология в современном мире

- В Советское время были созданы дактильные алфавиты национальных языков СССР, в том числе украинского, белорусского, узбекского, армянского и др. (А.Г. Геранкина, 1972; И.Ф. Гейльман, 1981).
- Описаны **43 дактильных алфавитов** (S. Carmel, 1982), используемых в **59 государствах мира**.

Азербайджан

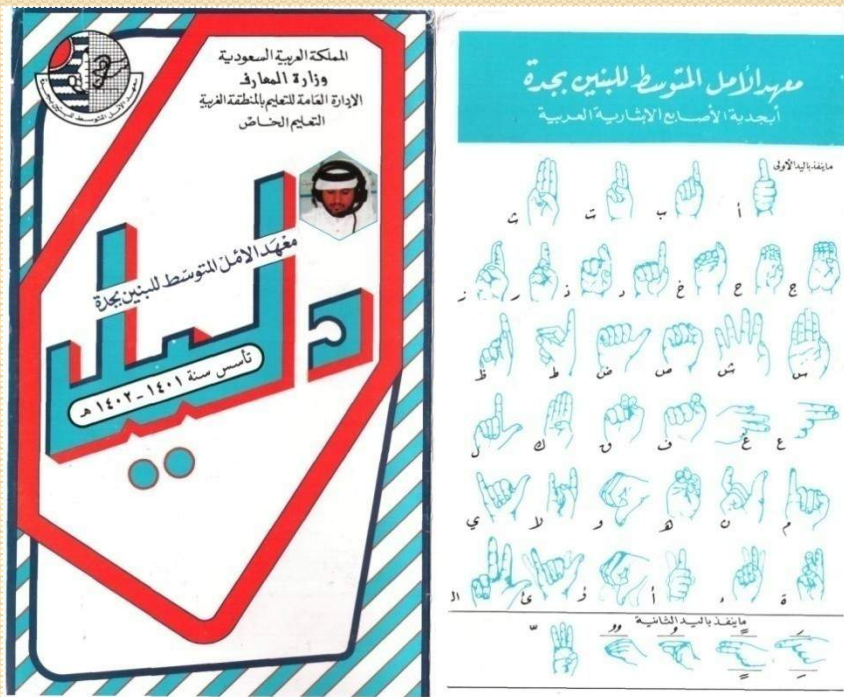
А	Б	В	Г	Ғ	Д	Е
Ə	Ж	З	И	Ј	К	К
Л	М	Н	О	Ө	П	Р
С	Т	У	У	Ф	Х	Ы
Ч	Ч	Ш	Ы			

Грузия

ს	დ	დ	რ	დ	ზ	ბ
მ	ო	დ	რ	დ	ბ	მ
ზ	დ	რ	ლ	დ	დ	ზ
დ	რ	დ	დ	ბ	ბ	დ
	რ	დ	რ	ბ	ზ	

**Дактилология
в современном мире**

Арабская дактилология



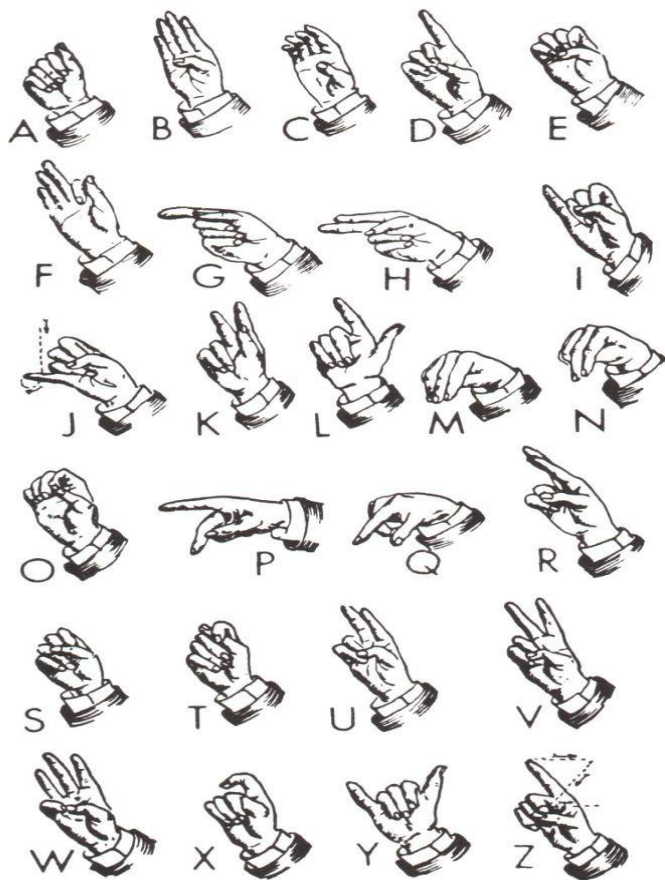
Финская дактилология



Дактилология в современном мире

Американский одноручный дактильный алфавит

One Hand Manual Alphabet



GUIDELINES FOR HELPING DEAF-BLIND PERSONS



Helen Keller National Center

For Deaf-Blind Youths
and Adults

111 Middle Neck Road
Sands Point, New York 11050
(516) 944-8900 (TTY & voice)

operated by Helen Keller Services for the Blind

Британский пальцевый алфавит



- Первая публикация Британской дактилологии – 1698 г. **Это двуручный алфавит**. Его разработал профессор математики Окфордского университета Д. Уоллис. Современная модификация этой азбуки широко используется в Австралии, Южной Африке и др. странах.

Китайская буквенная дактильная азбука

A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
Y	Z	ZH	CH	SH	NG

Китайская слоговая дактильная азбука

an	ang	in	ing	un
ong	ian	iang	uan	uang
ai	uai	ei	uei	ao
iao	ou	iou	ie	üe

Китайский дактильный алфавит



При общении с помощью дактилологии:

- 1) Старайтесь предъявлять буквы четко;
- 2) При использовании дактильного алфавита следите за тем, чтобы двигались только пальцы, а не вся кисть или рука;
- 3) Не старайтесь угнаться за скоростью устной речи;
- 4) Посоветуйтесь с человеком, у которого проблемы со зрением и слухом, на каком расстоянии вам следует держать свою руку при общении;
- 5) По возможности, не надевайте на дактилирующую руку ювелирные украшения.

Дактильная азбука

 А	 Б	 В	 Г	 Д	 Е	 Ж
 З	 И	 Й	 К	 Л	 М	 Н
 О	 П	 Р	 С	 Т	 У	 Ф
 Х	 Ц	 Ч	 Ш	 Щ	 Ъ	 Ы
	 Ь	 Э	 Ю	 Я		

Общение слепоглухих людей

